



**HỌC HỎI  
LỜI CHÚA**

**CHÚA NHẬT IV  
MÙA VỌNG  
NĂM B**



**CẦU NGUYỆN  
DẪN NHẬP**

A close-up photograph of a person's hands clasped in prayer over an open book. The scene is dimly lit, with a single lit candle on the left providing a warm, orange glow. The book's pages are filled with text, and the overall atmosphere is one of quiet devotion and study.

**Độc Bản Văn Kinh Thánh lần 1 : Chủ sự đọc và  
giải thích : đọc để hiểu**

# Truyền tin cho Đức Maria (1,26-38)



**26** Bà Ê-li-sa-bét có thai được sáu tháng, thì Thiên Chúa sai sứ thần Gáp-ri-en đến một thành miền Ga-li-lê, gọi là Na-da-rét, **27** gặp một trinh nữ đã thành hôn với một người tên là Giu-se, thuộc dòng dõi vua Đa-vít. Trinh nữ ấy tên là Ma-ri-a. **28** Sứ thần vào nhà trinh nữ và nói: "Mừng vui lên, hỡi Đấng đầy ân sủng, Đức Chúa ở cùng bà."



**29** Nghe lời ấy, bà rất bối rối, và tự hỏi lời chào như vậy có nghĩa gì. **30** Sứ thần liền nói: "Thưa bà Ma-ri-a, xin đừng sợ, vì bà đẹp lòng Thiên Chúa. **31** Và này đây bà sẽ thụ thai, sinh hạ một con trai, và đặt tên là Giê-su.



**32** Người sẽ nên cao cả, và sẽ được gọi là Con Đấng Tối Cao. Đức Chúa là Thiên Chúa sẽ ban cho Người ngai vàng vua Đa-vít, tổ tiên Người. **33** Người sẽ trị vì nhà Gia-cóp đến muôn đời, và triều đại của Người sẽ vô cùng vô tận.” **34** Bà Ma-ri-a thưa với sứ thần : “Việc ấy sẽ xảy ra cách nào, vì tôi không biết đến việc vợ chồng! ”



**35** Sứ thần đáp: "Thánh Thần sẽ ngự xuống trên bà, và quyền năng Đấng Tối Cao sẽ rợp bóng trên bà, vì thế, Đấng Thánh sắp sinh ra sẽ được gọi là Con Thiên Chúa.





**36** Kia bà Ê-li-sa-bét, người họ hàng với bà, tuy già rồi, mà cũng đang cưu mang một người con trai: bà ấy vẫn bị mang tiếng là hiếm hoi, mà nay đã có thai được sáu tháng. **37** Vì đối với Thiên Chúa, không có gì là không thể làm được."



**38** Bảy giờ bà Ma-ri-a nói: "Vâng, tôi đây là nữ tỳ của Chúa, xin Chúa cứ làm cho tôi như lời sứ thần nói." Rồi sứ thần từ biệt ra đi.





GIẢI THÍCH



**1. Bối cảnh (1,26-27)**

**a. Thời gian: Sau khi Êlisabét mang thai được 6 tháng.**

**b. Nơi chốn: Nadarét, miền Galilê (Bắc Palestin).**



### **c. Nhân vật:**

- **Trình nữ tên Maria, người đính hôn với Giuse, thuộc dòng tộc vua Đavít.**



- **Sứ thần:**  
**Gabriel, người**  
**đã truyền tin**  
**cho Dacaria.**

**2. Diễn tiến biến  
cổ truyền tin  
(1,28-38)**



## **a. Sử thần xuất hiện (1,28)**

**Sử thần chào Maria: "mừng vui  
lên, Đấng đầy ân sủng" vì ân  
phúc Chúa sắp ban cho Maria  
là cứu mang Đấng Cứu Thế.**



**b. Maria bối rối  
(1,29):**

**Đứng trước lời của sứ thần, Maria cũng bối rối như Dacaria nhưng không tỏ ra sợ sệt. Maria chỉ bối rối và suy nghĩ về ý nghĩa lời chào của sứ thần.**

### ***c. Sử điệp (1,30-33):***

**Sứ thần báo cho Maria rằng bà được chọn làm mẹ Đấng Cứu Thế, gọi lại lời tiên tri Is 7,14: "Bà sẽ thụ thai, sinh hạ một con trai và đặt tên là Giêsu".**

**Tên "Giêsu", có nghĩa là "Giavê cứu độ".**



## **d. Những đặc điểm của trẻ Giêsu:**

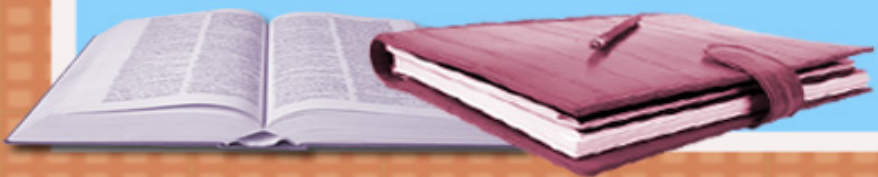
- Là Con Đấng Tối Cao.**
- Sẽ "được ban cho ngai vàng Davít, và triều đại Người sẽ vô cùng vô tận".**

**Lời này gợi lại lời của tiên tri Nathan nói về Đấng Messia thuộc dòng Davít (2Sm 7,8-16). Đó là Đấng Messia theo niềm hy vọng của dân Israel.**



## **e. Thắc mắc của Maria (1,34):**

**Maria thắc mắc và đặt câu hỏi về cách thức lời loan báo sẽ được thực hiện "việc ấy sẽ xảy ra cách nào?".**





- **"Tôi không biết  
đến việc vợ chồng".**

**"Biết"** theo nghĩa  
**Kinh Thánh là có  
quan hệ nam nữ.**





**f. Giải thích của sử thần và  
dấu chỉ (1,35-37):**

**- Cách thức:** Maria sẽ thụ thai bởi phép Chúa Thánh Thần chứ không phải qua quan hệ vợ chồng. Vì vậy, con trẻ là Thánh và là Con Đấng Tối Cao.

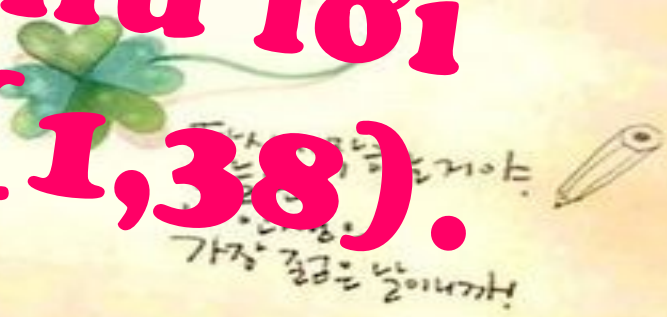
**- Dấu chỉ:**

**Êlisabét son sê nay cũng  
đã mang thai vì với Thiên  
Chúa mọi sự đều có thể.**





**g. Đáp trả của  
Maria: "Tôi là nữ tì  
của Chúa, xin cứ  
làm cho tôi như lời  
sứ thần nói" (1,38).**



**Trong Thánh Kinh, cụm từ "nữ tì của Chúa" hay "đầy tớ của Chúa" được gán cho những nhân vật đặc biệt như Abraham, Môsê, vua Davít, các tiên tri, người tôi tớ đau khổ. Họ là những người được chọn bởi Giêhô để phục vụ cho dân Người.**

**Vì vậy, khi nói "tôi là nữ tì của Chúa", Maria đặt mình trong vị thế của những người tôi tớ của Thiên Chúa trong lịch sử cứu độ, và phó dâng hoàn toàn cho sứ vụ mà Chúa đã trao.**

# THẮC MẮC

**Dacaria thắc mắc thì bị coi là cứng tin và bị phạt câm, trong khi đó, Maria cũng thắc mắc thì không bị phạt. Tại sao?**

**Có sự khác biệt giữa trường hợp của Dacaria và Maria.**



## **Với Dacaria:**


**Việc sinh con trong lúc tuổi già và son sẻ đã xảy ra nhiều lần trong Cựu Ước như Abraham...**

**Là một tư tế, Dacaria chắc hẳn biết rõ điều đó. Thế mà ông vẫn còn thắc mắc và như thể ông bị coi là cứng tin.**

## **Với Maria:**

**Việc thụ thai bởi phép  
Chúa Thánh Thần chưa  
từng xảy ra trong lịch  
sử. Đây là lần đầu tiên.  
Hơn nữa, Maria thắc mắc  
để biết "cách thức" thực  
hiện chứ không phải  
thắc mắc vì không tin.**





**Đọc Bản Văn Kinh Thánh lần 2 : Mọi người cùng đọc : đọc để ghi nhớ. (từ hoặc câu mình được đánh động)**

**26** Bà Ê-li-sa-bét có thai được sáu tháng, thì Thiên Chúa sai sứ thần Gáp-ri-en đến một thành miền Ga-li-lê, gọi là Na-da-rét, **27** gặp một trinh nữ đã thành hôn với một người tên là Giu-se, thuộc dòng dõi vua Đa-vít. Trinh nữ ấy tên là Ma-ri-a. **28** Sứ thần vào nhà trinh nữ và nói: "Mừng vui lên, hỡi Đấng đầy ân sủng, Đức Chúa ở cùng bà."





**29** Nghe lời ấy, bà rất bối rối, và tự hỏi lời chào như vậy có nghĩa gì. **30** Sứ thần liền nói: "Thưa bà Ma-ri-a, xin đừng sợ, vì bà đẹp lòng Thiên Chúa. **31** Và này đây bà sẽ thụ thai, sinh hạ một con trai, và đặt tên là Giê-su.



**32** Người sẽ nên cao cả, và sẽ được gọi là Con Đấng Tối Cao. Đức Chúa là Thiên Chúa sẽ ban cho Người ngai vàng vua Đa-vít, tổ tiên Người. **33** Người sẽ trị vì nhà Gia-cóp đến muôn đời, và triều đại của Người sẽ vô cùng vô tận.” **34** Bà Ma-ri-a thưa với sứ thần : “Việc ấy sẽ xảy ra cách nào, vì tôi không biết đến việc vợ chồng! ”



**35** Sứ thần đáp: "Thánh Thần sẽ ngự xuống trên bà, và quyền năng Đấng Tối Cao sẽ rợp bóng trên bà, vì thế, Đấng Thánh sắp sinh ra sẽ được gọi là Con Thiên Chúa.



**36** Kia bà Ê-li-sa-bét, người họ hàng với bà, tuy già rồi, mà cũng đang cưu mang một người con trai: bà ấy vẫn bị mang tiếng là hiếm hoi, mà nay đã có thai được sáu tháng. **37** Vì đối với Thiên Chúa, không có gì là không thể làm được."



**38** Bảy giờ bà Ma-ri-a nói: "Vâng, tôi đây là nữ tỳ của Chúa, xin Chúa cứ làm cho tôi như lời sứ thần nói." Rồi sứ thần từ biệt ra đi.





**Thinh lặng suy niệm.**



A photograph showing a person's hands clasped in prayer over an open book. A lit candle is visible on the left, casting a warm glow. The scene is dimly lit, emphasizing the solemnity of the act.

**Đọc Bản Văn Kinh Thánh lần 3 : chủ sự đọc lại  
cách chậm rãi : nội tâm hóa sứ điệp Lời Chúa.**

**26** Bà Ê-li-sa-bét có thai được sáu tháng, thì Thiên Chúa sai sứ thần Gáp-ri-en đến một thành miền Ga-li-lê, gọi là Na-da-rét, **27** gặp một trinh nữ đã thành hôn với một người tên là Giu-se, thuộc dòng dõi vua Đa-vít. Trinh nữ ấy tên là Ma-ri-a. **28** Sứ thần vào nhà trinh nữ và nói: "Mừng vui lên, hỡi Đấng đầy ân sủng, Đức Chúa ở cùng bà."





**29** Nghe lời ấy, bà rất bối rối, và tự hỏi lời chào như vậy có nghĩa gì. **30** Sứ thần liền nói: "Thưa bà Ma-ri-a, xin đừng sợ, vì bà đẹp lòng Thiên Chúa. **31** Và này đây bà sẽ thụ thai, sinh hạ một con trai, và đặt tên là Giê-su.



**32** Người sẽ nên cao cả, và sẽ được gọi là Con Đấng Tối Cao. Đức Chúa là Thiên Chúa sẽ ban cho Người ngai vàng vua Đa-vít, tổ tiên Người. **33** Người sẽ trị vì nhà Gia-cóp đến muôn đời, và triều đại của Người sẽ vô cùng vô tận.” **34** Bà Ma-ri-a thưa với sứ thần : “Việc ấy sẽ xảy ra cách nào, vì tôi không biết đến việc vợ chồng! ”



**35** Sứ thần đáp: "Thánh Thần sẽ ngự xuống trên bà, và quyền năng Đấng Tối Cao sẽ rợp bóng trên bà, vì thế, Đấng Thánh sắp sinh ra sẽ được gọi là Con Thiên Chúa.



**36** Kia bà Ê-li-sa-bét, người họ hàng với bà, tuy già rồi, mà cũng đang cưu mang một người con trai: bà ấy vẫn bị mang tiếng là hiếm hoi, mà nay đã có thai được sáu tháng. **37** Vì đối với Thiên Chúa, không có gì là không thể làm được."



**38** Bảy giờ bà Ma-ri-a nói: "Vâng, tôi đây là nữ tỳ của Chúa, xin Chúa cứ làm cho tôi như lời sứ thần nói." Rồi sứ thần từ biệt ra đi.



A photograph of Jesus with long brown hair and a beard, wearing a white robe, sitting on a stone ledge. He is looking down at a young child with dark hair, who is also sitting on the ledge. The child is wearing a light-colored, patterned dress. The background shows a stone wall and some greenery. The lighting is warm and soft.

**CẦU NGUYỆN** : Thân thưa với Chúa điều  
vừa đọc, vừa nghe hay vừa cảm nhận.






**CHIA SẺ** : Học viên  
chia sẻ một từ hoặc  
một câu mà họ được  
đánh động.



**GIẢI TRÍ**



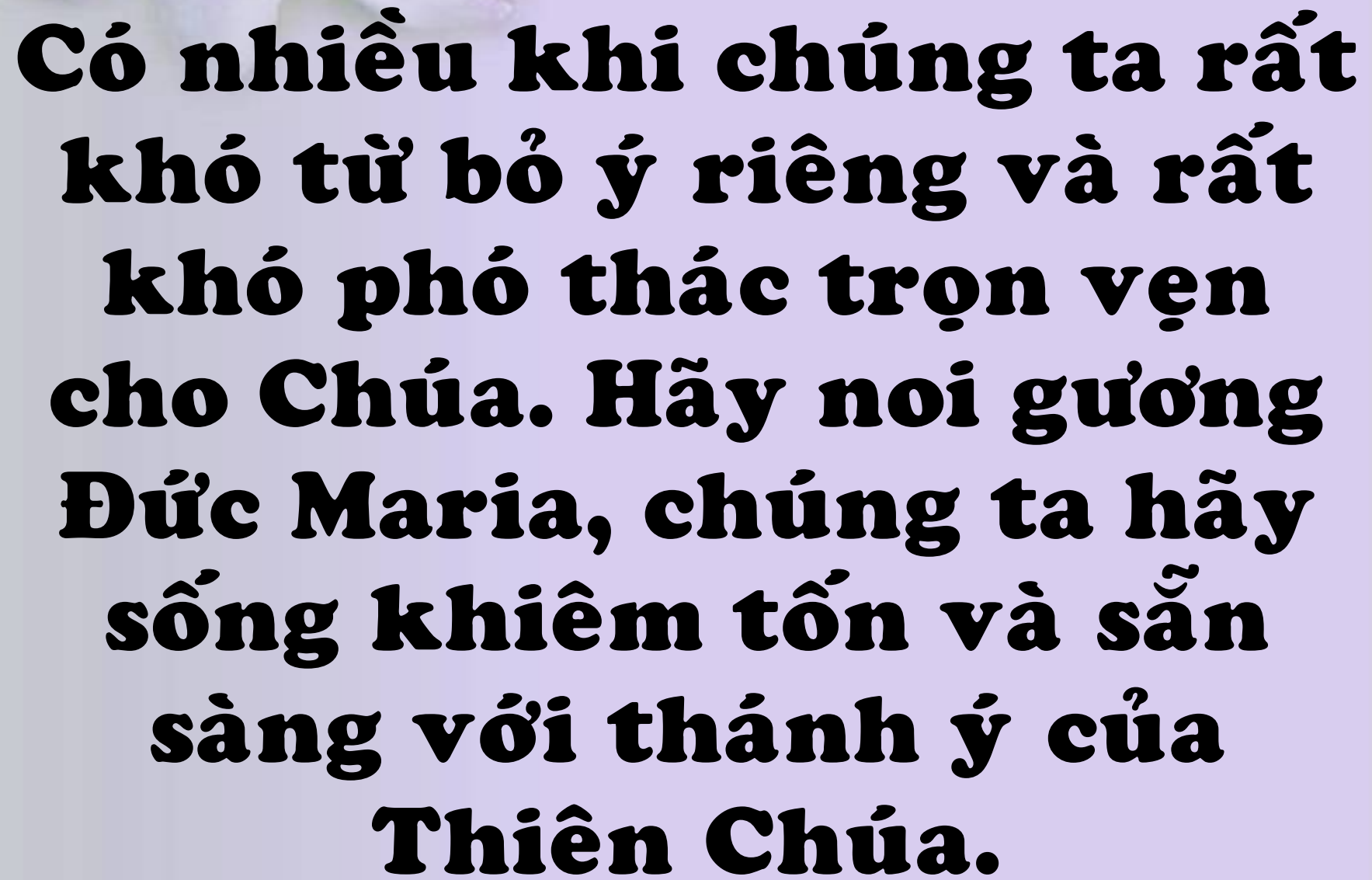




**BÀI HỌC**

**Maria tìm hiểu ý  
Chúa và khi biết  
rõ thì sẵn sàng  
cộng tác với Chúa.**






**Có nhiều khi chúng ta rất  
khó từ bỏ ý riêng và rất  
khó phó thác trọn vẹn  
cho Chúa. Hãy noi gương  
Đức Maria, chúng ta hãy  
sống khiêm tốn và sẵn  
sàng với thánh ý của  
Thiên Chúa.**

**Lord, hear  
my voice**

**CẦU NGUYÊN  
KẾT THÚC**



A lit candle is on the left, casting a warm glow. A hand is holding an open Bible in the center, with the text of the Bible visible on the pages. The background is dark, making the candle and the Bible stand out.

Lạy Chúa Giêsu, Con Thiên Chúa,  
Chúa đã làm người như chúng con,  
nên Chúa hiểu gánh nặng của phận người.

Cuộc đời đầy chạm bầy mời mọc  
mà con người lại yếu đuối mong manh.

Hạnh phúc thường được trộn bằng nước mắt,  
và giữa ánh sáng,  
cũng có những bóng mờ đe dọa.



**Lạy Chúa Giêsu,  
nếu có lúc con mệt mỏi và xao xuyến,  
xin nhắc con nhớ rằng trong Vườn Dầu  
Chúa đã buồn muốn chết được.  
Nếu có lúc con thấy bóng tối bủa vây,  
xin nhắc con nhớ rằng trên thập giá  
Chúa đã thốt lên: Sao Cha bỏ con?**



**Xin nâng đỡ con, để con đừng bỏ cuộc.  
Xin đồng hành với con, để con không cô đơn.**

**Xin cho con yêu đời luôn  
dù đời chẳng luôn đáng yêu.**

**Xin cho con can đảm  
đối diện với những thách đố  
vì biết rằng cuối cùng  
chiến thắng thuộc về người  
có niềm hy vọng lớn hơn. Amen.**